



EL PROFESOR DE PERSA

(PERSISCHSTUNDEN)

DIRIGIDA POR VADIM PERELMAN



Sinopsis

Francia, 1942. Gilles es arrestado por soldados de las SS junto con otros judíos y enviado a un campo de concentración en Alemania. Allí consigue evitar la ejecución al jurar a los guardias que no es judío, sino persa. Gracias a esta artimaña, Gilles consigue mantenerse con vida, pero tendrá que enseñar un idioma que no conoce al oficial del campo. Al tiempo que una gran amistad crece entre ellos, las sospechas de los soldados no tardarán en aparecer.

La prensa ha dicho

"Un gran viaje cinematográfico y panorámico, que mezcla hábilmente suspense, risas y lágrimas"

Screendaily

"Cuenta con un par de magníficas interpretaciones por parte de Biscayart y Eidinger"

Variety

"El final es impresionante y las actuaciones también"

The Hollywood Reporter

Entrevista al director

¿Qué te llevó hasta esta historia? ¿Cómo la descubriste?

La primera vez que oí hablar de EL PROFESOR DE PERSA fue al productor Timur Bekmambetov, mientras me enseñaba sus futuros proyectos. Me enamoré inmediatamente de ese en concreto. Me impresionó y me inspiró. Enseguida me di cuenta del potencial de la historia y del efecto que podría tener sobre el público y pensé: "Este proyecto es magnífico. ¡Tengo que participar!"

¿Está basada en una historia real?

La película se basa en un breve relato escrito por Wolfgang Kohlhaase, llamado "Inventión de un lenguaje". Dicho esto, hay miles de historias similares de gente que sobrevivió gracias al ingenio y la astucia. Me gusta pensar que EL PROFESOR DE PERSA es una recopilación de todas ellas. De hecho, un amigo de Wolfgang Kohlhaase le contó, años después de la guerra, una historia parecida, aunque solo en ciertas partes. Los detalles de la adaptación de Kohlhaase eran totalmente distintos. Hay historias que solo se parecen en una cosa: son abrumadoras. En este caso, porque los protagonistas necesitaron coraje, suerte, astucia y la ayuda de otras personas para escapar de la implacable amenaza de los fascistas alemanes y sus simpatizantes.



Reparto

Guilles	NAHUEL PÉREZ BISCAYART
Koch	LARS EIDINGER
Max	JONAS NAY
Elsa	LEONIE BENESCH
Comandante	ALEXANDER BEYER
Jana	LUISA-CÉLINE GAFFRON
Paul	DAVID SCHÜTTER

Equipo Técnico

Dirección	VADIM PERELMAN
Guion	ILYA ZOFIN
Director de fotografía	VLADISLAV OPELYANTS
Montaje	VESSELA MARTSCHEWSKI, THIBAUT HAGUE
Música	EVGUENI GALPERINE, SACHA GALPERINE
Sonido	BORIS VOYT
Vestuario	KAMYSHOV
Diseño de producción	DMITRIY TATARNIKOV, VLAD OGAI ALEXEY
Productores	HYPE FILM, ONE TWO FILMS, LM MEDIA, BELARUSFILM

Año: 2020 / Duración: 127' / País: Alemania, Rusia
Idiomas: alemán, francés, persa, inglés, italiano

EUROPA CINEMAS
CREATIVE EUROPE - MEDIA SUB-PROGRAMME



golem Martin de los Heros, 14
Tel. 915 59 38 36
www.golem.es
f www.facebook.com/golem.madrid
t @GolemMadrid

Entrevista al director

¿Qué nivel de realismo querías que alcanzara la película y qué tipo de investigación requirió? Por ejemplo, ¿cómo recreaste los campos?

Quería que la película fuese muy realista. Por eso, llevamos a cabo una investigación exhaustiva para saber cómo eran los campos de tránsito, cuánto tiempo pasaban allí los presos. Nos inspiramos en un campo llamado Natzweiler Struthof, situado entre Francia y Alemania, al noreste de Francia. También añadimos una selección de elementos de otros campos. Por ejemplo, las puertas principales de la película son de Buchenwald. Recreamos nuestro campo de tránsito basándonos en fotografías y en metraje de vídeos que encontramos. Intentamos que fuera lo más riguroso y auténtico posible.

¿Qué te hizo elegir a Lars Eidinger y a Nahuel Pérez Biscayart para los papeles protagonistas? Sobre todo a Nahuel, cuyo papel es totalmente distinto a otros anteriores.

Ambos, Lars y Nahuel, son actores excepcionales. Tenían experiencia en otras películas. Eran maravillosos y perfectos para el papel. Eran la opción principal desde el principio. No concebía a nadie más interpretando a Koch y Gilles. Y si lo pienso ahora, menos: es imposible. Lars y Nahuel se metieron en sus personajes, los encar-

naron. Me alegra que Nahuel aceptara el papel. ¡El cambio siempre es bueno! Confíaba en él, aunque nunca hubiese hecho nada así.

¿Cómo se prepararon los actores para interpretar a los personajes? Por ejemplo, ¿Nahuel hablaba alemán?

Sí, claro, tuvieron que prepararse mucho para la película. Lars Eidinger y Alexander Beyer (que interpreta al coronel) sabían mucho sobre la historia de los campos de concentración. Nahuel habla alemán, italiano, español y francés, lo que nos facilitó el trabajo, ya que su personaje era bilingüe. La lengua materna de Nahuel es el español porque es argentino. Era increíble: la forma en que se quedaba con la lengua y la pronunciación era de otro mundo. Se le daba muy bien el alemán, mis amigos y compañeros alemanes estaban impresionados. Se podría decir que tiene un don para los idiomas. Contamos con la ayuda de un asesor histórico, Jörg Müllner, que estuvo muy pendiente de que los actores alemanes actuaran y se comportaran como lo hacían los nazis.

Un tema importante de la película es la memoria, sobre todo en la primera y en la última escena: memorizar un idioma, y el papel del lenguaje en la memoria, especialmente por la destrucción de pruebas antes de que acabara la guerra. ¿Puedes hablarnos del tema?

Tienes razón. La memoria es uno de los temas clave de la película, junto con la inventiva. Creo que la astucia humana y el instinto de supervivencia humano es fascinante. Esto se refleja en el guion. La historia da un giro inesperado cuando al transformar los nombres de los prisioneros en un idioma, Gilles los immortaliza. Muchas personas desaparecieron por la guerra y siguen siendo anónimos porque los nazis quemaron todos los archivos y registros.

La película también trata la relación entre el idioma y la migración. Tú tuviste que aprender inglés antes de emigrar a Canadá. ¿Qué supuso para ti aprender esa lengua nueva y por qué es importante para la historia?

Podríamos decir que la película solo trata la migración en el caso del capitán Koch, ya que su gran sueño es marcharse a Irán y abrir un restaurante alemán. Se da cuenta de que necesita aprender el idioma nacional para sobrevivir y ser independiente en ese país. Tiene que encajar y adaptarse, pero, además, tiene que perder el acento.